



**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Nowym Targu**

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Maniowach

Wpłynęło dnia 25.08.2021

L.dz. 302/21

Ilość zał. Podpis

Znak: NHK.903.254.2.2021

Nowy Targ dnia, 25.08.2021r.

**Zakład Gospodarki Komunalnej
w Maniowach
ul. Gorczańska 3
34-436 Maniowy**

DECYZJA 111/2021

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu działając na podstawie art.1 pkt 1, art.4 ust. 1 pkt 1, art.12, art. 27 ust. 1 i art.37 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2021r., poz. 195 z późn. zm.), art.104 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2021r. poz. 735 z późn. zm.), art.12 ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2020r. poz. 2028) oraz §21 ust.1 pkt 3 Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294); po przeprowadzeniu laboratoryjnych badań próbki wody, pobranej w dniu 23.08.2021r. z wodociągu publicznego w Maniowach – budynek Urzędu Gminy Czorsztyn w Maniowach, punkt poboru: kran w pomieszczeniu socjalnym, ZGK Maniowy oraz biorąc pod uwagę sprawozdanie z badań z dnia 25.08.2021r. nr: LZW/W/1157/N/2021/1,

**stwierdza warunkową przydatność wody do spożycia przez ludzi
z wodociągu publicznego w Maniowach**

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Nowym Targu
34-400 Nowy Targ, ul. Jana Kazimierza 6
www.gov.pl/web/psse.-nowy-targ e-mail: nowytarg@psse.malopolska.pl
adres skrytki na ePUAP: /PSSE_Nowy_Targ/Sekretariat
centrala tel.: (+48) 18 266-29-14, 18 266-31-65
sekretariat PPIS tel.: (+48) 18 266-29-14 (wew.207), fax: (+48) 18 266-97-77
REGON: 000598894 / NIP: 735-22-40-209

w związku z czym nakazuje:

1. wyeliminowanie liczby bakterii grupy coli z wody o której mowa doprowadzając jej jakość do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294)
2. Monitorowanie w ramach kontroli wewnętrznej jakości wody dostarczanej przez Wodociąg publiczny w Maniowach w zakresie kwestionowanego parametru.
3. Informowanie na bieżąco PPIS w Nowym Targu o uzyskanych wynikach badań o których mowa w pkt. 2

Określa dopuszczalną wartość wskaźnika na jaką pozwala stwierdzona warunkowa przydatność wody do spożycia :

- liczba bakterii grupy coli – 7 jtk/100ml

Termin wykonania obowiązków nałożonych w punktach: 1 – 3 do 25.09.2021r.

UZASADNIENIE:

W ramach urzędowej kontroli sanitarnej w dniu 23.08.2021r. przedstawiciel Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Nowym Targu dokonał poboru próbki wody z wodociągu publicznego w Maniowach – budynek Urzędu Gminy Czorsztyn w Maniowach, punkt poboru: kran w pomieszczeniu socjalnym, ZGK Maniowy, celem przeprowadzenia badań laboratoryjnych. Próbki poddano badaniu laboratoryjnemu zgodnie z obowiązującymi procedurami.

Badania laboratoryjne ww. próbki wykonane przez Oddział Laboratoryjny Badania Wody Wojewódzkiej Stacji Sanitarno – Epidemiologicznej Oddział Laboratoryjny w Wadowicach, wykazały przekroczenia parametrów mikrobiologicznych:

- liczba bakterii grupy coli – 7 jtk/100ml

Zgodnie z obowiązującymi normami, jeżeli wyniki badań wykażą obecność w punkcie zgodności bakterii grupy coli <10 jtk/NPL w 100 ml, przy jednoczesnym wykluczeniu obecności w badanej próbce bakterii Escherichia coli i enterokoków, właściwy Państwowy Inspektor Sanitarny może stwierdzić warunkową przydatność wody do spożycia, natomiast każde wykrycie w wodzie z sieci bakterii grupy coli, bez względu na ich liczbę powinno

generować działania zmierzające do znalezienia przyczyny zanieczyszczenia i podjęcia właściwych działań naprawczych, prowadzących do przywrócenia odpowiedniej jakości wody.

Na podstawie art. 12 ust.1 z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2020r. poz. 2028). Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu pełniąc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zobowiązał Zakład Gospodarki Komunalnej w Maniowach, do zapewnienia poprawy jakości wody i podjęcia skutecznych działań naprawczych w zakresie określonym w pkt. 1 decyzji.

Warunkowa przydatność wody w ramach dopuszczalnej wartości parametrów kwestionowanych nie stwarza zagrożenia dla zdrowia ludzi. Wykorzystanie takiej wody do picia bez przegotowania może stanowić zagrożenie dla zdrowia osób z niej korzystających.

Woda z wodociągu publicznego w Maniowach użyta do spożycia winna być uprzednio przegotowana.

Woda nadaje się do celów gospodarczych, lecz nie należy dopuścić jej do spożycia w formie surowej.

Mając powyższe na uwadze, postanowiono orzec jak w sentencji decyzji.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny
w Nowym Targu

mgr inż. *[Signature]* Bakalarz

POUCZENIE:

W przypadku nie zastosowania się podmiotu zobowiązanego do nałożonego na niego obowiązku, mogą być wobec niego zastosowane środki egzekucyjne przewidziane w Ustawie z dnia 17 czerwca 1966r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1427). Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 6 w terminie 14- tu dni od dnia doręczenia decyzji.

Na zasadzie art. 127a kodeksu postępowania administracyjnego stronie przysługuje prawo do zrzeczenia się odwołania od niniejszej decyzji. Z prawa do zrzeczenia się odwołania strona może skorzystać w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania. Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do odwołania należy złożyć do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.

Z dniem doręczenia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 kpa:

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja **nie** ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);

2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wójt Gminy Czorsztyn w Maniowach
3. Sekcja NHŻŻIPU w/m
4. Sekcja NHDiM w/m
5. Sekcja Epidemiologii w/m
6. aa wyk. K.O. tel.182663165 wewn.223



**PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Nowym Targu**

Zakład Gospodarki Komunalnej
w Maniowach
Wpłynęło dnia 25.08.2021
L.dz. 303/21
Ilość zał. Podpis *RP*

NHK.903.253.2.2021

Nowy Targ, dnia 25. SIE. 2021

**Zakład Gospodarki Komunalnej w Maniowach
Ul. Gorczańska 3, 34-436 Manioway**

DECYZJA 110/2021

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu działając na podstawie art.1 pkt 1, art.4 ust. 1 pkt 1, art.12, art. 27 ust. 1 i art.37 Ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r. poz. 195. z późn.zm.), art.104, 108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2021r. poz.735 z późn.zm.), art.12 ust 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U. z 2020r. poz. 2028) oraz §21 ust.1 pkt 4, ust. 9, Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294) po przeprowadzeniu laboratoryjnych badań próbki wody, pobranej w dniu 23.08.2021r. z wodociągu publicznego w Kluszkowcach – Czorsztynie Nadzamaczu oraz biorąc pod uwagę sprawozdania cząstkowe z badania kwestionowanej próbki wody z dnia 25.08.2021r. Nr: LZW/1158/N/2021/1 oraz LZW/1158/N/2021/2

stwierdza:

Brak przydatności wody do spożycia przez ludzi z wodociągu publicznego

Kluszkowce-Czorsztyn Nadzamacze

w związku, z czym nakazuje:

1. Wyeliminowanie liczby bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami) oraz mętność i nieakceptowalnego zapachu z wody o której mowa doprowadzając jej jakość do wymagań określonych w Rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r., poz. 2294).
2. Podjęcie w terminie natychmiastowym działań naprawczych przez Zakład Gospodarki Komunalnej w Maniowach, ul. Gorczańska 3, 34-436 Manioway, nadzorującego

Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna w Nowym Targu
34-400 Nowy Targ, ul. Jana Kazimierza 6
www.gov.pl/web/psse-nowy-targ e-mail: nowytarg@psse.malopolska.pl
adres skrytki na ePUAP: /PSSE_Nowy-Targ/Sekretariat
centrala tel.: (+48) 18 266-29-14, 18 266-31-65
sekretariat PPIS tel.: (+48) 18 266-29-14 (wew.207), fax: (+48) 18 266-97-77
REGON: 000598894 / NIP: 735-22-40-209

zaopatrzenie w wodę do spożycia użytkowników wodociągu oraz przedstawienie planu działań naprawczych wraz z terminem ich realizacji.

3. Poinformowanie w sposób skuteczny odbiorców wody o wprowadzonym zakazie korzystania z wody do celów spożywczych.
4. Powiadomienie Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu o wykonaniu nałożonych obowiązków
5. Udokumentowanie wynikami badań próbek wody, potwierdzającymi jej właściwą jakość.

Obowiązki określone w punktach 1- 4 podlegają wykonaniu z dniem doręczenia decyzji.

Obowiązek określony w punkcie 5 podlega wykonaniu do dnia 12.09.2021r.

Obowiązkom, określonym w pkt. 1-3 nadaje się rygor natychmiastowej wykonalności ze względu na ochronę zdrowia ludzi.

UZASADNIENIE:

W ramach urzędowej kontroli sanitarnej w dniu 23.08.2021r. przedstawiciel Powiatowej Stacji Sanitarnej – Epidemiologicznej w Nowym Targu dokonał poboru próbki wody z wodociągu publicznego w Kluszkowcach-Czorszynie Nadzamczu – zbiornik na SUW. Badania laboratoryjne ww. próbki wykonane przez Wojewódzką Stację Sanitarnej – Epidemiologiczną w Krakowie Oddział Laboratoryjny Wadowice - wykazały przekroczenia parametrów mikrobiologicznych i fizykochemicznych w wodzie:

- liczba bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami) – 28 jtk/100ml,
- mętność – 8,5 NTU
- zapach – nieakceptowalny.

Zgodnie z obowiązującymi normami liczba bakterii *Clostridium perfringens* (łącznie ze sporami) ma wynosić 0 jtk/100ml, zalecana wartość parametryczna mętności wynosi do 1 NTU a zapach akceptowalny.

Jedną z groźniejszych bakterii, które mogą trafić do wody pitnej, jest z całą pewnością laseczka zgorzeli gazowej (*clostridium perfringens*). Zakażenie nią może doprowadzić do bardzo poważnej choroby – martwicy mięśni lub tkanek łącznych. W jej efekcie pojawiają się czarne, ropiejące rany, które w skrajnych przypadkach prowadzą nawet do śmierci (w wyniku toksemii lub wstrząsu). Mikroorganizmy te występują między innymi w kompoście oraz w odchodach wielu kręgowców i owadów. Czasem idealne środowisko do jej rozwoju tworzą osady denne.

Są częścią ludzkiej i zwierzęcej flory jelitowej. Produkują szereg toksyn (głównie enterotoksyn) i enzymów, są bardzo odporne na warunki środowiska oraz dezynfekcję. Działanie enterotoksyn powoduje zwiększenie śluzu w jelicie czczym i krętnicy, następuje utrata płynów i elektrolitów w postaci silnej biegunki. Ich przetrwalniki wytrzymują ogrzewanie do 1,5 godziny w 100°C. Szczególnie niebezpieczne jest użycie skażonej wody do przygotowania potraw.

Na podstawie art. 12 ust.1 z dnia 7 czerwca 2001r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (Dz. U.z 2020r. poz. 2028) Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu pełniąc nadzór nad jakością wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi, zobowiązał Zakład Gospodarki Komunalnej w Maniowach do zapewnienia poprawy jakości wody oraz mając na uwadze w/w okoliczności sprawy zakazał używania wody z ww. wodociągu do spożycia.

W tym okresie osoby korzystające do tej pory z wody czerpanej z wodociągu winny mieć zapewnione zastępcze źródła wody o odpowiedniej jakości zdrowotnej.

Woda z ww. wodociągu nadaje się do celów gospodarczych, lecz nie należy dopuścić jej do spożycia.

W związku z tym, że obecność ww. zanieczyszczeń stanowi zagrożenie dla zdrowia i życia jej użytkowników Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Nowym Targu na podstawie art.108 Ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity Dz. U. z 2021r. poz. 735 z póź.zm.) obowiązkom określonym w pkt.1, 2, 3 niniejszej decyzji nadał rygor natychmiastowej wykonalności.

Mając powyższe na uwadze, postanowiono orzec jak w sentencji decyzji.



Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny,
w Nowym Targu

mgr inż. Jolanta Bakalarz

POUCZENIE:

W przypadku nie zastosowania się podmiotu zobowiązanego do nałożonego na niego obowiązku, mogą być wobec niego zastosowane środki egzekucyjne przewidziane w Ustawie z dnia 17 czerwca 1966r. o postępowaniu egzekucyjnym w administracji (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r. poz. 1427) Grzywny w celu przymuszenia mogą być nakładane kilkakrotnie w tej samej lub wyższej wysokości. W stosunku do osoby fizycznej każdorazowa nałożona grzywna nie może przekraczać kwoty 10.000 zł, a w stosunku do osób prawnych i jednostek

organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 50.000 zł. Grzywny nałożone kilkakrotnie w stosunku do osoby fizycznej nie mogą łącznie przekroczyć kwoty 50.000 zł a w stosunku do osób prawnych i jednostek organizacyjnych nie posiadających osobowości prawnej kwoty 200.000 zł.

Od niniejszej decyzji służy stronie odwołanie do Małopolskiego Państwowego Wojewódzkiego Inspektora Sanitarnego w Krakowie za pośrednictwem Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu, ul. Jana Kazimierza 6 w terminie 14- tu dni od dnia doręczenia decyzji.

Na zasadzie art. 127a kodeksu postępowania administracyjnego stronie przysługuje prawo do zrzeczenia się odwołania od niniejszej decyzji. Z prawa do zrzeczenia się odwołania strona może skorzystać w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania. Oświadczenie o zrzeczeniu się prawa do odwołania należy złożyć do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.

Z dniem doręczenia do Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Nowym Targu oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, niniejsza decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Zgodnie z art. 130 kpa:

§ 1. Przed upływem terminu do wniesienia odwołania decyzja nie ulega wykonaniu.

§ 2. Wniesienie odwołania w terminie wstrzymuje wykonanie decyzji.

§ 3. Przepisów § 1 i 2 nie stosuje się w przypadkach, gdy:

1) decyzji został nadany rygor natychmiastowej wykonalności (art. 108);

2) decyzja podlega natychmiastowemu wykonaniu z mocy ustawy

§ 4. Decyzja podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, jeżeli jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Otrzymują:

1. Adresat
2. Wójt Gminy Czorsztyn w Maniowach.
3. NHD w/m
4. NHŻIPU w/m
5. aa z.k. tel.182663165 wewn.224